

## HACER EL CUENTO



*LA SIRENITA, EL PATITO FEO, HANSEL Y GRETTEL o LA CAPERUCITA ROJA son relatos para niños que han trascendido el tiempo. Sus versiones originales, sin embargo, no son tan dulces como las que nos contaron en casa.*

Muchos de los cuentos que ahora consideramos infantiles no lo fueron en sus inicios. Gran parte de las historias que nos contaron antes de dormir son obra de los hermanos alemanes Jacob y Wilhelm Grimm y del danés Hans Christian Andersen. Mientras los primeros se dedicaron principalmente a recolectar historias del folklore alemán, el segundo escribió cuentos desde cero. Aun así, la historia personal de los escritores y los finales amargos fueron comunes en su vida y obra.

[www.fundaciontelefonica.com.pe](http://www.fundaciontelefonica.com.pe)

[/fundaciontelefonica](https://www.facebook.com/fundaciontelefonica) [@fundaciontefpe](https://www.instagram.com/fundaciontelefonica)

[/fundaciontelefonica](https://www.youtube.com/channel/UC...) [@fundaciontelefonica](https://www.instagram.com/fundaciontelefonica)

### **La vida como inspiración**

Andersen escribió piezas de teatro, historias de travesías, novelas, poemas y cuentos. Cuentos como EL PATITO FEO, LA SIRENITA, LA PEQUEÑA CERILLERA, EL SOLDADITO DE PLOMO o LA REINA DE LAS NIEVES son los más destacados de su obra.

Hoy se sabe que muchos de sus cuentos se basaron en experiencias personales. LA PEQUEÑA CERILLERA, cuento sobre una niña que muere de frío en la calle, está dedicada a la historia de pobreza de su madre. EL PATITO FEO, por su parte, se basa en su infancia: Andersen nunca se sintió guapo y sufrió *bullying* por su condición humilde.

También se enamoró de personas que no le correspondieron. EL RUISEÑOR está dedicada a la soprano sueca Jenny Lind, mientras que LA SIRENITA fue la vía de Andersen para superar el dolor que le causó ser rechazado por amor en otra ocasión. En la historia original, por cierto, la sirenita termina con el corazón roto y se disuelve en la espuma del mar. Un final muy triste.

Cada 2 de abril, fecha del nacimiento de Andersen, se celebra el Día Internacional del Libro infantil.

### **Oscuridad de la tradición germana**

HANSEL Y GRETTEL, LA CAPERUCITA ROJA, LA CENICIENTA, LA BELLA DURMIENTE, BLANCANIEVES, PULGARCITO y RAPUNZEL son algunos de los cuentos que los hermanos Grimm reescribieron a partir de diversas tradiciones orales alemanas de su época, historias que la personas se contaban en reuniones familiares, tertulias gremiales o fiestas, todas “oídas” en alguna parte de la región.

Las versiones que ahora conocemos, muchas de ellas adaptadas al cine por los estudios Disney, distan mucho de los relatos originales. Cuando los Grimm publicaron el libro CUENTOS PARA LA INFANCIA Y EL HOGAR en 1812, el éxito fue inmediato.

Reiteradas veces argumentaron que sus cuentos no estaban dirigidos solo para niños, pero la alta demanda los obligó a crear nuevas ediciones ‘suavizadas’ y así satisfacer a los padres.

De este modo, la madre de Hansel y Gretel pasó a ser la madrastra, pues nadie quería aceptar que una madre alemana abandonara a sus hijos en el bosque. Asimismo, la madrastra de Blancanieves fue, originalmente, obligada a bailar con zapatos al rojo vivo hasta morir, detalle que se omite en versiones posteriores.

Lo cierto es que los cuentos aptos para niños de Andersen, casi siglo y medio después de haber sido publicados, siguen siendo material que inspira películas, series y hasta animes.

## APRENDE MÁS

1. Todos los cuentos de los hermanos Grimm  
[http://www.grimmstories.com/es/grimm\\_cuentos/index](http://www.grimmstories.com/es/grimm_cuentos/index)
2. Ruta de los hermanos Grimm  
[http://www.nationalgeographic.com.es/viajes/grandes-reportajes/ruta-de-los-hermanos-grimm-2\\_7222](http://www.nationalgeographic.com.es/viajes/grandes-reportajes/ruta-de-los-hermanos-grimm-2_7222)
3. La verdadera historia de LA SIRENITA  
<http://www.lagaceta.com.ar/nota/557006/sociedad/desenlace-triste-disney-no-quiso-contar.html>
4. Biografía de Hans Christian Andersen  
<http://www.biografiasyvidas.com/biografia/a/andersen.htm>